Português **Portuguese** **Portugais**

Importante: *Esse documento é apenas para referência:*
O questionário do Censo deverá ser preenchido em inglês ou francês, online ou no formulário em papel.

2A-L

QUESTIONÁRIO DO CENSO 2016

e o motivo das perguntas

Introdução

O censo permite que tenhamos um panorama de nossa população e dos locais onde vivemos. As informações do censo são importantes para sua comunidade e vitais para planejar serviços públicos. Participe dessa “foto de família” do Canadá e preencha o questionário do censo.

Para diminuir o número de perguntas deste questionário, o Statistics Canada (Ministério da Estatística) terá acesso a informações sobre sua renda, que serão obtidas por meio de sua declaração de imposto de renda e dos benefícios.

A lei determina que todos os domicílios devem obrigatoriamente preencher o questionário do censo. Suas respostas serão coletadas segundo determina a Statistics Act (Lei Estatística) e serão mantidas sob o mais rigoroso sigilo.

As informações que você fornecer poderão ser usadas pelo Statistics Canada com outros fins estatísticos ou de pesquisa, ou poderão ser combinadas aos dados de outras pesquisas ou a informações administrativas.

Obrigado por sua cooperação.

Parte 1

A primeira parte deste livreto contem as perguntas feitas pelo Censo 2016.

Parte 2

A segunda parte contem os motivos pelo qual o Statistics Canada faz a pergunta e indica quais as importantes e necessárias informações que sua resposta satisfaz.

O Statistics Canada voltou a implementar, em tempo para 2016, a obrigatoriedade do preenchimento do formulário completo do censo demográfico. Para acelerar essa mudança, o Statistics Canada está fornecendo, a quem vai responder, o questionário completo em papel, inicialmente elaborado para realizar o National Household Survey, NHS (ou Levantamento Nacional sobre Habitação). Esse questionário vem substituir o questionário completo do Censo 2016.

Ficou com dúvida?

Funcionários do SC estão disponíveis para tirar suas dúvidas de segunda a sexta (exceto feriados) das 8h30 às 16h30.

Telefone
1-800-263-1136 (ligação gratuita)
1-514-283-8300 (internacional)

Teletipo
1-800-363-7629

Parte 1

Questões do Censo 2016

PASSO A

DOCUMENTO SIGILOSO A PARTIR DO MOMENTO EM QUE ESTIVER PREENCHIDO

1. Qual é o **número de seu telefone**? ( ) - -

2. Qual **endereço de e-mail (correio eletrônico)** podemos usar para contatar sua residência, caso necessário?

3. Qual o **endereço** dessa residência?

Número (e sufixo, se for o caso) (p. ex., 302, 151 B, 16 1/2);
Nome da rua, tipo de rua (p. ex., DR = Drive), orientação (p. ex., N = North), número do apartamento/da unidade;
Cidade, município, povoado, vila, reserva indígena;
Província/território;
Código postal.

4. Qual é o **endereço de correspondência** dessa habitação, caso diferente do indicado acima? (p. ex., Estrada Rural, Caixa Postal, Lote e Concessão ou Posta Restante)

A exigência dessas informações é determinada pela autoridade da *Statistics Act* R.S.C., ou Lei Estatística, 1985, c. S-19.

PASSO B

1. **Incluindo você,** quantas pessoas normalmente moram nesse endereço em 10 de maio de 2016? **Inclua:** todas as pessoas que tenham esse endereço como residência principal, mesmo que estejam temporariamente ausentes.
   Veja as instruções na página 3 (guarda compartilhada, estudantes, novos residentes permanentes, residência secundária, etc.).

_____ ←**Número de pessoas**

2. **Incluindo você,** liste **todas as pessoas que** normalmente moram aqui em 10 de maio de 2016.
   Importante: Inicie a lista com um **adulto** seguido, se for o caso, do(a) **esposo**(**a**) ou **parceiro de concubinato** e, por fim, pelos **filhos**. Em seguida, inclua **todas as outras pessoas** que normalmente moram nesse endereço.

	SOBRENOME(S)	**NOME(S)**
Pessoa 1		
Pessoa 2		
Pessoa 3		
Pessoa 4		
Pessoa 5		
Pessoa 6		
Pessoa 7		
Pessoa 8		
Pessoa 9		
Pessoa 10		

1. QUEM DEVE SER INCLUÍDO NO PASSO B

Todas as pessoas que no dia 10 de maio de 2016 fazem desse domicílio sua **residência principal**, inclusive bebês recém-nascidos, colegas de "república" (ou de quarto) e pessoas que se encontrem temporariamente ausentes;

Cidadãos canadenses, novos residentes permanentes, requerentes de **condição de refugiado** (requerentes de asilo), pessoas de **outro país** que tenham **visto de trabalho ou de estudo** e os membros de suas famílias que estejam vivendo aqui com eles;

Pessoas que estejam temporariamente nesse endereço no dia 10 de maio de 2016 e que **não tenham uma habitação principal em outra localidade**.

2. ONDE INCLUIR AS PESSOAS COM MAIS DE UMA RESIDÊNCIA

FILHOS CUJA GUARDA SEJA COMPARTILHADA deverão ser incluídos no domicílio do guardião onde passam a maior parte de tempo. Filhos que passam tempo igual na residência de seus guardiões devem ser incluídos no domicílio do responsável com quem estejam no dia 10 de maio de 2016.

ESTUDANTES que voltam a morar com os pais durante o ano devem ser incluídos no endereço dos pais mesmo que morem noutra localidade durante o período letivo ou que trabalhem em outro lugar durante o verão.

ESPOSOS(AS) OU PARCEIROS(AS) DE CONCUBINADO TEMPORARIAMENTE AUSENTES que permaneçam noutra localidade em razão de trabalho ou estudo devem ser incluídos na lista da habitação principal de suas famílias, caso retornem periodicamente.

PESSOAS QUE SE ENCONTREM EM UMA INSTITUIÇÃO por **menos de seis meses** (por exemplo, em um lar para idosos, hospital ou prisão), devem ser incluídas na lista de residentes da habitação usual.

CASO ESSE ENDEREÇO SEJA:

- ○ uma **RESIDÊNCIA SECUNDÁRIA** (por exemplo, uma *cottage*) para **TODAS AS PESSOAS** que aqui se encontraram no dia 10 de maio de 2016, (todas essas pessoas têm residência principal noutra localidade no Canadá), marque este círculo. Usando letra de forma, escreva seu nome, telefone e seu endereço residencial principal na parte inferior desta página. Não responda às outras perguntas.
- ○ uma **RESIDÊNCIA OCUPADA EXCLUSIVAMENTE POR RESIDENTES DE OUTROS PAÍSES QUE ESTEJAM VISITANDO O CANADÁ** (por exemplo, de férias ou viajando a negócios), marque este círculo. Usando letra de forma, escreva seu nome, seu telefone e o **país onde reside** na parte inferior desta página. Não responda às outras perguntas.
- ○ uma **RESIDÊNCIA DE UM REPRESENTANTE DE GOVERNO DE OUTRO PAÍS** (por exemplo, embaixada ou comissariado) e dos membros de sua família, marque este círculo. Usando letra de forma, escreva seu nome e o país que representa na parte inferior desta página. Não responda às outras perguntas.

PASSO C

Você deixou alguém de fora no passo B por **não ter certeza** de onde essa pessoa deveria ser listada? Por exemplo, um estudante, uma criança cuja guarda é compartilhada, uma pessoa que more aqui temporariamente, um residente de outro país com visto de trabalho ou estudo, um requerente de asilo, etc.

- ○ Não
- ○ Sim → Especifique o nome, o relacionamento e o motivo.

Nome(s) e relacionamento _

Motivo _

PASSO D

1. Das pessoas listadas no passo B, alguém é **produtor rural** que **produz no mínimo um produto agrícola para comercialização**? Por exemplo, culturas agrícolas, pecuária, leite, aves, ovos, produtos cultivados em estufas ou viveiros, árvores de Natal, grama, mel, abelhas, *maple syrup* (xarope de bordo), peles, etc.

   - o Não **Avance para o passo E**
   - o Sim

2. Esse **produtor rural é responsável por tomar as decisões diárias de manejo** relacionadas à propriedade rural?

   - o Não
   - o Sim

PASSO E

Copie os nomes contidos no passo B na questão 1, situada no topo da página 4. Mantenha os nomes na mesma ordem.

Caso **mais de cinco pessoas** vivam aqui, você vai precisar de um questionário adicional. Nesse caso, ligue para 1-855-700-2016.

1. **NOME**

   Copie, no espaço proporcionado, os nomes na mesma ordem que a do **passo B**. Em seguida, responda as seguintes perguntas para **cada** pessoa.

   PESSOA 1

   Sobrenome

   _____

   Nome

   _____

As perguntas seguintes se referem à situação de cada pessoa em **10 de maio de 2016**, a menos que indicado de outra forma.

2. Qual o **sexo** dessa pessoa?

- o Masculino;
- o Feminino.

3. Qual a **data de nascimento e a idade** dessa pessoa?

Exemplo: 23 (Dia) 02 (Mês) 1974 (Ano) 42 (Idade)

Caso não conheça a data exata, use os valores mais aproximados possíveis. No caso de crianças com idade inferior a 1 ano, anote 0.

4. Qual o **estado civil** dessa pessoa?

Marque com um "X" apenas um dos círculos.

- o Nunca se casou legalmente;
- o Legalmente casado(a) e não separado(a) ;
- o Separado(a), porém não divorciado(a);
- o Divorciado(a);
- o Viúvo(a).

5. Essa pessoa está vivendo em **regime de concubinato**?

Regime de concubinato significa duas pessoas que vivem juntas como casal, porém não estão legalmente casadas uma com a outra.

- o Sim
- o Não

6. Qual o **relacionamento** dessa pessoa **com a Pessoa 1**?

Caso nenhuma das respostas contidas na lista descreva o relacionamento dessa pessoa com a Pessoa 1, especifique uma resposta no item "Outro relacionamento".

PESSOA 1

- **PESSOA 1**

PESSOA 2

- Marido ou esposa de relacionamento **heterossexual** da Pessoa 1
- Concubino(a) de relacionamento **heterossexual** da Pessoa 1
- Esposo(a) de relacionamento **homossexual** da Pessoa 1
- Concubino(a) de relacionamento **homossexual** da Pessoa 1
- Filho(a) apenas da Pessoa 1
- Neto(a) da Pessoa 1
- Genro ou nora da Pessoa 1
- Pai ou mãe da Pessoa 1
- Sogro(a) da Pessoa 1
- Irmão ou irmã da Pessoa 1
- Criança sob tutela
- Colega de quarto, inquilino ou pensionista
- Outro relacionamento – favor especificar:

_____

_____

PESSOA 3, etc.

- Filho(a) tanto da Pessoa 1 como da 2
- Filho(a) apenas da Pessoa 1
- Filho(a) apenas da Pessoa 2
- Neto(a) da Pessoa 1
- Genro ou nora da Pessoa 1
- Pai ou mãe da Pessoa 1
- Sogro(a) da Pessoa 1
- Irmão ou irmã da Pessoa 1
- Criança sob tutela
- Colega de quarto, inquilino ou pensionista
- Outro relacionamento – favor especificar:

_____

_____

7. Essa pessoa fala inglês ou francês bem o suficiente para participar de uma conversa?

Marque com um "X" apenas um dos círculos.

- o Apenas inglês
- o Apenas francês
- o Tanto inglês como francês
- o Nem inglês nem francês

8. a) Qual idioma essa pessoa usa **com maior frequência** em casa?

- o Inglês
- o Francês
- o Outro idioma – favor especificar:

_____

_____

b) Essa pessoa fala algum outro idioma **regulamente** em casa?

- o Não
- o Sim, inglês
- o Sim, francês
- o Sim, outro idioma – favor especificar:

_____

_____

9. Qual idioma essa pessoa **aprendeu primeiro** em casa durante **a infância** e **continua a compreender**?

Caso essa pessoa não mais compreenda o primeiro idioma que aprendeu, indique o segundo idioma aprendido.

- o Inglês
- o Francês
- o Outro idioma – favor especificar:

_____

_____

Observação: *A pergunta 10 se aplica apenas ao questionário em papel.*

Essa pergunta se aplica a todas as pessoas listadas no questionário. Caso você esteja respondendo por outros, favor **consultar cada um**.

10. Essa pessoa **concorda** em disponibilizar suas **informações do Censo 2016 em 2018** (92 anos após o censo)?

- o Sim
- o Não

Suas respostas ficarão disponíveis para as gerações futuras e historiadores **92 anos após o Censo 2016, em 2108,** apenas se sua resposta for "Sim".

ATIVIDADES COTIDIANAS

A pergunta a seguir se refere a dificuldades que uma dada pessoa possa enfrentar ao executar determinadas atividades. Inclua apenas **dificuldades ou condições de saúde de longa duração** que tenham durado ou que se espera que dure **seis meses ou mais**.

11. Essa pessoa tem alguma:

a) dificuldade para enxergar (mesmo ao usar óculos ou lentes de contato)?

- o Não
- o Às vezes
- o Frequentemente
- o Sempre

b) dificuldade de ouvir (mesmo ao usar aparelho auditivo)?

- o Não
- o Às vezes
- o Frequentemente
- o Sempre

c) dificuldade de caminhar, usar escadas, usar as mãos ou os dedos, ou, ainda, exercer outras atividades físicas?

- o Não
- o Às vezes
- o Frequentemente
- o Sempre

d) dificuldade de aprender, de se lembrar ou de se concentrar?

- Não
- Às vezes
- Frequentemente
- Sempre

e) condição emocional, psicológica ou de saúde mental (p. ex., ansiedade, depressão, distúrbio bipolar, abuso de substância, anorexia, etc.)?

- Não
- Às vezes
- Frequentemente
- Sempre

f) outro problema de saúde ou condição de longa duração que tenha durado ou **que se espera durar seis meses ou mais**?

Excluir: todo e qualquer problema já informado acima.

- Não
- Às vezes
- Frequentemente
- Sempre

INFORMAÇÕES SOCIOCULTURAIS

12. Onde essa pessoa nasceu?

Escolha apenas uma resposta, de acordo com as fronteiras atuais.

Nascido(a) no Canadá

- o Terra Nova (Nfld.Lab.)
- o P.E.I. (Ilha Príncipe Eduardo)
- o N.S. (Nova Escócia);
- o N.B. (Nova Brunswick);
- o Québec
- o Ontário
- o Manitoba
- o Saskatchewan
- o Alberta
- o Colúmbia Britânica
- o Yukon
- o Territórios do Noroeste
- o Nunavut

Nascido fora do Canadá – especifique o país:

_____

_____

13. Essa pessoa é cidadã de que país? Favor indicar caso a pessoa tenha **mais de uma cidadania**.

"**Naturalizado(a) canadense**" se refere ao processo pelo qual um imigrante recebe cidadania canadense, com base na *Citizenship Act* (Lei de Cidadania).

- o "Canadá, por nascimento"
- o "Canadá, por naturalização"
- o Outro país – favor especificar:

_____

_____

14. Essa pessoa é ou já foi um **novo residente permanente**?

Um " **novo residente permanente**" (residente permanente) é uma pessoa que recebeu das autoridades imigratórias o direito de viver permanentemente no Canadá.

- o Não → **Avançar para a questão 16**
- o Sim

15. Em que ano essa pessoa se tornou um(a) novo residente permanente?

Exemplo: 1974 (ano)

Caso não saiba a data exata, use a estimativa mais aproximada possível.

Ano -

16. Exceto inglês e francês, quais idiomas essa pessoa domina suficientemente bem para participar de uma conversa?

- o Nenhum

OU

Outro(s) idioma(s) — favor especificar:

_____

_____

Essa pergunta coleta informações sobre a ancestralidade da população e informa sobre a composição da diversidade populacional do Canadá.

17. Quais as origens étnicas ou culturais dos **ancestrais** dessa pessoa? Um ancestral é normalmente um grau de parentesco mais distante que o dos avós. Por exemplo, Canadense, Britânico, Chinês, Francês, da Índia Oriental, Italiano, Alemão, Escocês, Cree, Mi'kmaq, Salish, Métis, Inuit, Filipino, Irlandês, Holandês, Ucraniano, Polaco, Português, Vietnamita, Coreano, Jamaicano, Grego, Iraniano, Libanês, Mexicano, Somali, Colombiano, etc.

Especifique o maior número de origens quanto apropriado usando letras de forma maiúsculas.

_____

_____

18. Essa pessoa é autóctone, isso é, membro de algum grupo das Primeiras Nações (Índio Norte-Americano), Métis (Mestiços) ou Unik (Inuit)?

Observação: Primeiras Nações (Índio Norte-Americano) incluem os que têm e não têm status de indígena.

Caso a resposta seja "Sim", marque com um "X" o(s) círculo(s) que melhor descreve(m) essa pessoa hoje.

- o Não, não é uma pessoa autóctone → **Avance para a próxima pergunta**
- o Sim, Primeiras Nações (Índio Norte-Americano) → **Avance para a pergunta 20**
- o Sim, Metis → **Avance para a questão 20**
- o Sim, Inuk (Inuit) → **Avance para a questão 20**

Esta pergunta coleta informações com base na *Employment Equity Act* (Lei de Equidade Empregatícia) e suas Regulamentações e Diretrizes para apoiar programas que promovam equidade de oportunidades para que todos compartilhem da vida social, cultural e econômica do Canadá.

19. Essa pessoa é:

Marque com um "X" todas as opções corretas ou especifique, se for o caso.

- o Branca
- o Sul Asiática (p. ex., originário da Índia Oriental, Paquistanês, Cingalês, etc.);
- o Chinesa
- o Negra
- o Filipina
- o Latino Americana
- o Árabe
- o Originária do Sudeste da Ásia (p. ex., Vietnamita, Cambojana, Laociana, Tailandesa, etc.);
- o Originária da Ásia Ocidental (p. ex., Iraniana, Afegã);
- o Coreana
- o Japonesa
- o Outro – favor especificar:

_____

_____

20. Essa pessoa tem Status de Indígena (registrada ou enquadrada no Tratado Indígena, conforme define a *Indian Act*, ou Lei Indígena do Canadá)?

- o Não
- o Sim, tem Status de Indígena (Registrada ou Tratado)

21. Essa pessoa é membro de uma tribo de Primeiras Nações/Indígena? Caso a resposta seja "Sim", a qual tribo de Primeiras Nações/Indígena? Por exemplo, Tribo de Índios Musqueam, Primeiras Nações de Sturgeon Lake, Atikamekw de Manawan.

- o Não
- o Sim, é membro de uma tribo de Primeiras Nações/Indígena

Especifique o nome da Primeira Nação/tribo Indígena

_____

MOBILIDADE

22. Onde essa pessoa morava **há um ano**, isso é, em **10 de maio de 2015**? Marque com um "X" apenas um dos círculos.

Observação:
Para quem marcar o quarto círculo:

Favor citar o nome da cidade ou povoado em vez da região metropolitana à qual pertence.

Por exemplo:

Saanich em vez de Victoria (região metropolitana)
St. Albert em vez de Edmonton (região metropolitana)
Laval em vez de Montréal (região metropolitana)

- o Nascido após **10 de maio de 2015**
- o Morava no **mesmo** endereço que atualmente;
- o Morava em um endereço **diferente** na **mesma** cidade, povoado, vila, vilarejo, municipalidade ou reserva indígena
- o Morava **noutra** cidade, povoado, vila, vilarejo, municipalidade ou reserva indígena **no Canadá**

Especifique o nome da cidade, povoado, vila, vilarejo, municipalidade ou reserva indígena em que morava há um ano.

_____

_____

Província/território _____

Código postal____ _____

- o Morava **fora do Canadá**

Especifique o país de residência há um ano.

_____

23. Onde essa pessoa morava **há cinco anos**, isso é, no dia **10 de maio de 2011**? Marque com um "X" apenas um dos círculos.

Observação:
Para quem marcar o quarto círculo:

Favor citar o nome da cidade ou povoado em vez da região metropolitana à qual pertence.

Por exemplo:

Saanich em vez de Victoria (região metropolitana)
St. Albert em vez de Edmonton (região metropolitana)
Laval em vez de Montréal (região metropolitana)

- o Nascido após **10 de maio de 2011**
- o Morava no **mesmo** endereço que atualmente
- o Morava em um endereço **diferente** na **mesma** cidade, povoado, vila, vilarejo, municipalidade ou reserva indígena
- o Morava **noutra** cidade, povoado, vila, vilarejo, municipalidade ou reserva indígena **no Canadá**

Especifique o nome da cidade, do povoado, da vila, do vilarejo, da municipalidade ou da reserva indígena em que morava há cinco anos.

_____

_____

Província/território _____

Código postal_____

- o Morava **fora do Canadá**

  Especifique o país de residência há cinco anos.

  _____

LOCAL DE NASCIMENTO DOS PAIS

24. Onde nasceu **cada um** dos pais de cada uma destas pessoas?

a) **Pai**

Marque com um "X" ou especifique o país segundo as fronteiras atuais.

Pai

- o Nascido no Canadá

Nascido fora do Canadá – especifique o país:

_____

b) **Mãe**

Marque com um "X" ou especifique o país segundo as fronteiras atuais.

Mãe

- o Nascida no Canadá

Nascida fora do Canadá – especifique o país:

_____

Responda as questões 25 a 49 para cada pessoa com idade de 15 anos ou mais (nascidas antes de 10 de maio de 2001).

ESCOLARIDADE

25. Essa pessoa concluiu o **ensino médio** (colegial), obtendo um **diploma** ou documento equivalente? Exemplos de certificados equivalentes ao do ensino médio são o *General Education Development* (*GED*) e o *Adult Basic Education* (*ABE*).

Diploma ou certificado de conclusão do ensino médio

- o Sim, diploma do ensino médio
- o Sim, certificado equivalente do ensino médio
- o Não

26. a) Essa pessoa concluiu um **Estágio Registrado** ou outro certificado ou diploma **profissionalizante**?

Marque "X" em todas as opções corretas.

Por exemplo, cabeleireiro(a), cozinheiro(a), eletricista, carpinteiro(a), etc.

Certificado ou diploma de Estágio Registrado ou de curso profissionalizante

- o Sim, Certificado de Estágio ou Certificado de Qualificação (designação de Operário)
- o Sim, outro tipo de certificado ou diploma profissionalizante
- o Não

b) Essa pessoa concluiu uma **faculdade**, um **CEGEP** ou **outro** tipo de certificado ou diploma **não universitário**?

Excluir todos os certificados ou diplomas informados na questão 26 a). Marque "X" em todas as alternativas corretas.

Por exemplo, técnico em contabilidade, tecnologia de engenharia industrial, assistente jurídico(a), etc.

Faculdade, CEGEP ou outro certificado ou diploma não universitário:

- o Sim, certificado ou diploma de um programa com duração inferior a 3 meses
- o Sim, certificado ou diploma de um programa com duração de no mínimo 3 meses e inferior a 1 ano
- o Sim, certificado ou diploma de um programa com duração de 1 a 2 anos
- o Sim, certificado ou diploma de um programa com duração superior a 2 anos
- o Não

c) Essa pessoa concluiu um certificado, diploma ou bacharelado **universitário**? Marque "X"

todas as opções corretas.

Certificado, diploma ou bacharelado universitário:

- o Sim, certificado ou diploma **abaixo** do nível de bacharel
- o Sim, bacharelado (p. ex., B.A., B.A. (Hons.), B.Sc., B.Ed., LL.B.)
- o Sim, certificado ou diploma **acima** do nível de bacharel
- o Sim, bacharel em medicina, odontologia, medicina veterinária ou optometria (M.D., D.D.S., D.M.D., D.V.M., O.D.)
- o Sim, mestrado (p. ex., M.A., M.Sc., M.Ed., M.B.A.)
- o Sim, doutorado (p. ex., Ph.D.)
- o Não

27. Qual a principal área de estudo do **mais alto** certificado, diploma ou bacharelado que essa pessoa concluiu?

Favor ser específico.

Por exemplo, mecânica automobilística, recepcionista médica, tecnologia médica, engenharia civil, economia agrícola, etc.

Escreva em letra de fôrma como no exemplo:
ENGENHARIA DA COMPUTAÇÃO

Principal área de estudos do mais alto certificado, diploma ou bacharelado

_____

_____

_____

OU

- o Nenhum certificado, diploma ou bacharelado **superior** ao do ensino médio → **Avançar para a questão 29**

28. Em que província, território ou país essa pessoa concluiu sua **mais alta** certificação, diplomação ou bacharelado?

No Canadá – especificar a província ou território:

_____

OU

Fora do Canadá – especificar o país:

_____

29. Desde **setembro de 2015**, essa pessoa frequentou em algum momento uma escola, faculdade, CEGEP ou universidade?

Marque "X" em todas as opções corretas.

Informe apenas cursos que podem ser usados como **créditos** para conquistar algum certificado, diploma ou bacharelado. Ensino à distância que proporcione créditos também conta.

Em algum momento desde setembro de 2015

- o Sim, frequentou o ensino fundamental, o primeiro ciclo do ensino médio ou o ensino médio
- o Sim, frequentou instituição de formação profissional, escola de administração, faculdade comunitária, instituto técnico, CEGEP ou outra instituição de ensino não universitário
- o Sim, frequentou uma universidade
- o Não, não frequentou escolas desde setembro de 2015

Observação:
Muitas das questões a seguir se referem **à semana que vai de domingo, 1º de maio, a sábado, 7 de maio de 2016**. Para mais informações, ligue para 1-855-700-2016.

ATIVIDADES DO MERCADO DE TRABALHO

30. Durante **a semana de domingo, 1º de maio, a sábado, 7 de maio de 2016**, quantas horas essa pessoa se ocupou de trabalho remunerado **ou** de atividade autônoma?

Favor escrever o número total de horas de trabalho remunerado ou autônomo em todos os empregos durante a semana de 1 a 7 de maio.

Excluir número de horas:

- não trabalhadas em função de doença, férias ou qualquer outro motivo

Incluir número de horas:

- trabalhadas em troca de salário por hora trabalhada, ordenado, gorjetas ou comissões;
- hora extra;
- trabalhadas na própria empresa, propriedade rural ou atividade profissional, individualmente ou em parceria;
- trabalhando diretamente nas operações da fazenda/sítio ou empresa da família sem remuneração formal (p. ex., ajudando na semeadura, fazendo a contabilidade).

Número de horas (arredondar para a hora mais próxima)
_ → **Avançar para a questão 36**

OU

o Nenhuma → **Avance para a próxima questão**

31. Durante a **semana de 1 a 7 de maio de 2016**, essa pessoa esteve temporariamente demitida ou ausente do trabalho ou de sua empresa?

Marque com um "X" apenas um dos círculos.

o Não
o Sim, esteve temporariamente demitida de um emprego para o qual espera retornar
o Sim, de férias, doente, em greve ou greve patronal, ou ausente por outros motivos

32. Durante a semana de **1 a 7 de maio de 2016**, essa pessoa tinha em mãos **planos definitivos** de começar a trabalhar nas próximas quatro semanas?

- o Não
- o Sim

33. Essa pessoa procurou trabalho remunerado durante as **quatro semanas entre 10 de abril e 7 de maio de 2016?**

Por exemplo, essa pessoa contatou um centro de empregos, empregadores, publicou anúncio nos classificados dos jornais ou respondeu a anúncios dessa natureza, etc.?

Marque com um "X" apenas um dos círculos.

- o Não → **Avançar para a questão 35**
- o Sim, procurou emprego de período integral
- o Sim, procurou emprego de meio período (menos de 30 horas por semana)

34. Essa pessoa poderia ter começado a trabalhar durante a semana de **Domingo, 1 de maio a sábado 7 de maio de 2016** caso houvesse um emprego disponível?

Marque com um "X" apenas um dos círculos.

- o Sim, poderia ter começado em um emprego
- o Não, essa pessoa já tinha um emprego
- o Não, por estar temporariamente doente ou inválida
- o Não, por estar ocupada com responsabilidades pessoais ou de família
- o Não, está frequentando uma escola
- o Não, por outros motivos

35. Quando foi a última vez que essa pessoa exerceu trabalho remunerado **ou** trabalhou como autônoma, mesmo que por poucos dias? Marque com um "X" apenas um dos círculos.

- o Em 2016 → **Avance para a próxima questão**
- o Em 2015 → **Avance para a próxima questão**
- o Antes de 2015 →**Avance para a questão 49**
- o Nunca → **Avance para a questão 49**

Observação: As questões 36 a 45 se referem ao emprego ou negócio dessa pessoa durante a semana de 1 a 7 de maio de 2016. Caso essa pessoa estivesse desempregada, informe o emprego de mais longa duração desde 1 de janeiro de 2015. Caso essa pessoa tenha tido mais de um emprego, informe o emprego onde ele ou ela trabalhou o **maior número de horas**.

36. Para quem essa pessoa trabalhou?

No caso dos autônomos, informe o nome da empresa que têm. Caso a empresa não tenha nome, informe o nome da própria pessoa.

Usando letra de forma maiúscula, escreva o nome da empresa, do órgão do governo, etc. da seguinte forma:

ABC CONCRETE PRODUCTS LIMITED

Nome da firma, agência de governo, etc.

_____

_____

_____

Seção, fábrica, departamento, etc. (se for o caso)

_____

_____

_____

37. Que tipo de negócio, setor ou serviço era esse?

Favor ser específico. Por exemplo:

ensino fundamental
polícia municipal
fazenda de produção de trigo
sapataria
construção de vias rodoviárias

Tipo de negócio, setor ou serviço:

_____

_____

_____

38. Qual era o trabalho ou a ocupação dessa pessoa? Favor ser específico. Por exemplo:

- clínico geral
- guia de pesca
- engenheiro civil
- professor do ensino médio

Caso a pessoa estivesse nas forças armadas, favor informar a patente. Ocupação:

_____

_____

_____

39. Nesse trabalho, quais foram as principais atividades dessa pessoa? Favor ser específico. Por

exemplo:

- diagnosticou e atendeu
- organizou pescarias
- projetou e construiu pontes
- lecionou matemática

Principais atividades

_____

_____

_____

40. Nesse emprego ou negócio, essa pessoa trabalhou principalmente por:

Marque com um "X" apenas um dos círculos.

- o trabalhou em troca de remuneração, salário, gorjetas ou comissão? → **Avançar para a questão 42**
- o trabalhou para o marido/a esposa ou outro membro da família sem receber pagamento, em uma fazenda/sítio ou outro negócio de família? → **Avançar para a questão 42**
- o autônomo sem funcionários pagos (individual ou em parceria)?
- o autônomo com funcionários pagos (individual ou em parceria)?

41. Caso tenha respondido autônomo, a fazenda ou o negócio dessa pessoa é incorporado?

- ○ Não
- ○ Sim

42. Em que endereço essa pessoa **normalmente** trabalha **na maior parte do tempo**?

Número	Nome	Tipo	Orientação
↓	↓	↓	↓

Exemplo: 365 Laurier Ave. West

Caso a orientação (p. ex., Norte, Sul, Leste ou Oeste) faça parte do endereço, favor informá-la.

Caso desconheça o endereço ou o endereço for uma caixa postal, informe o nome do prédio ou o cruzamento de ruas mais próximo. Não informe o número de caixas postais.

Favor citar o nome da cidade ou povoado em vez da região metropolitana à qual pertence.

Por exemplo:

- Saanich em vez de Victoria (região metropolitana)
- St. Albert em vez de Edmonton (região metropolitana)
- Laval em vez de Montréal (região metropolitana)

Caso o endereço de trabalho seja diferente do endereço do empregador, favor informar o endereço onde essa pessoa trabalha de fato (p. ex., professores devem informar o endereço da escola onde trabalham, não o endereço do conselho escolar).

- o Trabalhou em casa (inclusive fazendas/sítios) → **Avance para a questão 45**
- o Trabalhou fora do Canadá → **Avance para a questão 45**
- o Não tem endereço fixo de trabalho → **Avance para a próxima pergunta**
- o Trabalhou no endereço especificado abaixo:

Endereço (ver exemplo)

_____

_____

Cidade, povoado, vila, vilarejo, municipalidade ou reserva indígena

_____

_____

Província/território _____

Código postal_____ ____

43. a) De que forma essa pessoa **normalmente** vai ao trabalho?

Caso essa pessoa tenha usado mais de um modo de transporte para chegar ao trabalho, **marque**

o método usado para percorrer a maior parte do percurso.

Marque "Metrô ou metrô leve (trilhos suspensos)" para:

- Vancouver SkyTrain;
- Toronto Subway/RT;
- Montréal Metro.

Marque "Metrô leve, bonde ou trem suburbano" para:

- Vancouver West Coast Express;
- Calgary CTrain;
- Edmonton LRT;
- Bondes em Toronto;
- Toronto GO Train;
- Ottawa O-Train;
- Trens suburbanos de Montréal.

- o Carro, caminhonete ou van — como motorista → **Avance para a questão 43 b)**
- o Carro, caminhonete ou van — como passageiro→ **Avance para a questão 43 b)**
- o Ônibus→ **Avance para a questão 44 a)**
- o Metrô ou metrô de trilhos suspensos → **Avance para a questão 44 a)**
- o Metrô de trilhos suspensos, bonde ou trem suburbano → **Avance para a questão 44 a)**
- o Balsa → **Avance para a questão 44 a)**
- o Foi a pé para o trabalho → **Avance para a questão 44 a)**
- o Bicicleta → **Avance para a questão 44 a)**
- o Motocicleta, lambreta ou bicicleta motorizada → **Avance para a questão 44 a)**
- o Outro método → **Avance para a questão 44 a)**

b) Quantas pessoas, incluindo essa, **normalmente** iam juntas para o trabalho nesse carro, nessa caminhonete ou nessa van?

- o Dirigia sozinho(a)
- o 2 pessoas
- o 3 ou mais pessoas

44. a) A que hora essa pessoa **normalmente** saía de casa para ir ao trabalho?

hora min

_____ : _____

- o da manhã
- o da tarde

b) Quantos minutos eram **normalmente** necessários para que essa pessoa fosse de casa para o trabalho?

_ ← Número de minutos

45. a) Nesse emprego, que idioma essa pessoa usava com **maior frequência**?

- o Inglês
- o Francês

Outro idioma – favor especificar:

_____

_____

b) Essa pessoa usava algum outro idioma **regulamente** no trabalho?

- o Não
- o Sim, inglês
- o Sim, francês
- o Sim, outro idioma – favor especificar:

_____

_____

46. Quantas **semanas** essa pessoa trabalhou **em 2015**?

Favor informar o número total de semanas de trabalho remunerado ou autônomo em todos os empregos que teve em 2015.

Inclua **as semanas** em que essa pessoa:

- o estava de **férias** ou **afastada por doença com remuneração**
- o trabalhou **período integral** ou **meio período**
- o trabalhou por **remuneração, salário, gorjetas** ou **comissão**
- o trabalhou como **autônoma**,
- o trabalhou diretamente nas operações de uma **fazenda/sítio ou negócio** da família sem remuneração formal

- o Nenhuma → **Avance para a questão 49**

OU

_ ← Número de semanas

47. Durante a **maior parte** daquelas **semanas**, essa pessoa trabalhou por **período integral**

ou **meio período**? Marque com um "X" apenas um dos círculos.

- o Período integral (30 horas ou mais por semana)
- o Meio período (menos de 30 horas por semana)

48. Em 2015, essa pessoa pagou para que **cuidassem de criança(s)**, como por exemplo, diária em creche ou babá, **para que ele(a) pudesse trabalhar em seu(s) emprego(s) remunerado(s)**?

Quando creche ou acampamentos diurnos permitem que diversas pessoas trabalhem, informe o montante gasto apenas uma vez.

Responda "Sim" ou **"Não"**.
Se a resposta for "Sim", informe também **o montante total gasto em 2015**.

- o Sim → $ _ _ .00
- o Não

49. Em 2015, essa pessoa **pagou pensão alimentícia para filho(s) ou ex-esposo(a)/parceiro(a)**?

Pensão alimentícia envolve a assinatura de um acordo para o pagamento regular de uma quantia fixa. Exclua todos os presentes ou as remessas de dinheiro. Inclua apenas pensões alimentícias que de fato foram pagas.

Responda "Sim" ou **"Não"**.
Se a resposta for "Sim", informe também **o montante total em 2015**.

- o Sim → $ _ _ .00
- o Não

PASSO F

Responda as questões F1 a F10 a respeito dessa residência.

As questões se referem a 10 de maio de 2016, a menos que haja outra indicação.

Uma **residência** é um conjunto de cômodos com **entrada** externa **privativa** ou com entrada a partir de uma área comum ou escadaria dentro de um prédio. O acesso à residência não pode ser feito por meio de cômodos de outrem.

F1. Quem paga o aluguel ou o financiamento, os impostos, a energia, etc., dessa residência?

Caso mais de uma pessoa contribua para esses pagamentos, marque com um "X" todos os círculos que se aplicarem.

- o Pessoa 1
- o Pessoa 2
- o Pessoa 3
- o Pessoa 4
- o Pessoa 5
- o Uma pessoa listada em outro questionário que se aplica a essa residência
- o Uma pessoa que não mora aqui

F2. Essa residência:

Marque com um "X" apenas um dos círculos.

- o é propriedade sua ou de um membro dessa residência (mesmo que o pagamento não tenha sido quitado)?
- o é alugada (mesmo que não sejam efetuados pagamentos em dinheiro)?

F3. Essa residência é parte de um condomínio de apartamentos?

- o Sim
- o Não

F4. a) Quantos cômodos há nessa residência?

Conte: cozinha, quartos, cômodos com acabamento no sótão ou no porão, etc.

Não conte: banheiros, corredores, vestíbulos e cômodos usados exclusivamente para negócios.

_ ← Número de cômodos

b) Quantos desses cômodos são quartos?

Conte: todos os cômodos projetados para serem quartos, mesmo que agora sejam usados para outros fins. Inclua também quartos no porão.

_ ← Número de quartos

F5. Quando essa residência foi construída?

Informe o período no qual a edificação foi concluída, não quando tenha passado por reformas, adições ou conversões. Caso não saiba o ano exato, use a estimativa mais aproximada possível.

- o 1920 ou antes
- o 1921-1945
- o 1946-1960
- o 1961-1970
- o 1971-1980
- o 1981-1990
- o 1991-1995
- o 1996-2000
- o 2001-2005
- o 2006-2010
- o 2011-2016

F6. Essa residência está precisando de reparos?

Não inclua reformas ou adições que sejam apenas desejáveis.

- o Não, é necessário fazer apenas uma **manutenção regular** (pintar, limpar o equipamento de calefação, etc.)
- o Sim, é necessário fazer **pequenos reparos** (lajotas soltas ou que estejam faltando, tijolos ou telhas, escadas defeituosas, corrimão ou *siding*, ou seja, revestimento de vinil usado em acabamento externo, etc.)
- o Sim, é necessário fazer **reparos significativos** (encanamento ou fiação elétrica defeituoso, reparos estruturais em paredes, piso ou teto, etc.)

F7. Essa habitação está situada em uma propriedade agrícola operada por um membro dessa habitação?

- o Sim → **Avance para o passo G na próxima página**
- o Não → **Continue nessa seção**

Responda as questões F8 a F10 para essa residência mesmo que você tenha ou alugue mais de uma residência.

Caso desconheça o montante exato, favor informar a estimativa mais próxima.

F8. Com relação a essa habitação, qual o valor ANUAL (últimos 12 meses) pago com:

a) eletricidade?

- o Nenhum
- o Incluído no aluguel ou em outros pagamentos

OU $ _ _ .00 por ano

b) óleo de calefação, gás natural, carvão mineral, lenha ou outros combustíveis?

- o Nenhum
- o Incluído no aluguel ou em outros pagamentos

OU $ _ _ .00 por ano

c) água e outros serviços municipais?

- o Nenhum
- o Incluído no aluguel ou em outros pagamentos

OU $ _ _ .00 por ano

F9. As partes a) **e** b) **devem ser respondidas apenas por LOCATÁRIOS:**

a) Qual o **aluguel mensal** pago por essa habitação?

- o Alugado sem o pagamento de aluguel em dinheiro

OU $ _ _ .00 por mês

b) Essa habitação é subsidiada?

Habitação subsidiada inclui aluguel voltado para renda, habitação social, habitação pública, habitações subvencionadas pelo governo, habitação sem fins lucrativos, suplementos de aluguel e subsídios para habitação.

- o Sim
- o Não

F10. As partes a) **a** e) **devem ser respondidas apenas por PROPRIETÁRIOS:**

a) Qual o valor **mensal** e regular total do pagamento pelo financiamento habitacional ou empréstimo contratado para pagar essa habitação?

- o Nenhum → **Avance para a parte** c)

OU $ _ _ .00 por mês

b) O imposto predial e territorial (municipal e escolar) está incluído no montante informado na parte a)?

- o Sim → **Avance para a parte** d)
- o Não

c) Qual o valor **anual** estimado do imposto predial e territorial (municipal e escolar) dessa habitação?

- o Nenhum

OU $ _ _ .00 por ano

d) Caso quisesse vender essa habitação hoje, por quanto você imagina que ela seria vendida?

$ _ _ _ .00

e) Qual o valor **mensal** da taxa de condomínio?

- o Nenhum

OU $ _ _ .00 por mês

PASSO G

Essa pergunta é para todas as pessoas listadas no questionário, inclusive crianças com idade inferior a 15 anos. Caso você esteja respondendo por outros, favor **consultar cada um**.

Observação: *A pergunta a seguir se aplica ao questionário em papel.*

G1. Essa pessoa **concorda** em disponibilizar seu **Levantamento Nacional sobre**

Habitação de 2016 em 2018 (92 anos após a realização do Levantamento Nacional sobre Habitação)?

Apenas se responder “Sim”, suas respostas ficarão disponíveis para as gerações futuras e historiadores **92 anos após o Levantamento Nacional sobre Habitação 2016, em 2108**.

Observação: *A pergunta a seguir se aplica ao questionário em papel.*

G1. Essa pessoa **concorda** em disponibilizar suas **informações do Censo de Programa Populacional 2016 em 2108** (92 anos após o censo)?

Apenas se se responder “Sim”, suas respostas ficarão disponíveis para as gerações futuras e historiadores **92 anos após o Censo 2016, em 2108**.

Pessoa 1

- Sim
- Não

Pessoa 2

- Sim
- Não

Pessoa 3

- Sim
- Não

Pessoa 4

- Sim
- Não

Pessoa 5

- Sim
- Não

PASSO H

Caso mais de cinco pessoas vivam aqui, você precisará de um questionário adicional. Nesse caso, ligue para 1-855-700-2016.

Você concluiu o preenchimento de seu questionário. Por favor, **coloque-o no correio hoje.** Caso tenha perdido o envelope de retorno, favor enviar o questionário para:

Statistics Canada
PO BOX 99997 STN FED-GOVT
Ottawa, ON K1A 9Z7

Obrigado por sua cooperação.

COMENTÁRIOS

Favor usar o espaço reservado abaixo caso tenha qualquer preocupação, sugestão ou comentário a fazer sobre:

- os passos a seguir ou o conteúdo deste questionário (por exemplo, uma pergunta que tenha sido difícil de entender ou de responder);

- as características do questionário (por exemplo, o *design*, a formatação, tamanho do texto).

A LEI PROTEGE O QUE VOCÊ NOS DIZ

O sigilo de suas respostas é protegido por lei. Todos os funcionários da Statistics Canada fizeram um juramento de manter sigilo. Suas informações pessoais não podem ser dadas a ninguém de fora do Statistics Canada sem seu consentimento. Esse é um direito seu.

Parte 2

Motivo pelo qual as perguntas são feitas

O QUE É O CENSO?

O censo é um retrato estatístico do país e de sua população. No Canadá, a lei determina que todos os residentes participem do censo.

O censo completo irá coletar informações sobre a situação demográfica, social e econômica das pessoas e de suas habitações por todo o país.

Em 2016, uma amostra de 25% das residências canadenses receberá o questionário completo. As demais residências receberão uma versão abreviada do questionário.

POR QUE O CENSO DEMOGRÁFICO É IMPORTANTE?

As informações do censo serão usadas por governos, empresas, associações, organizações comunitárias e muitos outros para tomar decisões importantes para sua comunidade, província ou território, e para todo o país.

O QUE ACONTECE COM AS INFORMAÇÕES QUE VOCÊ NOS FORNECE?

As informações serão mantidas sob sigilo, conforme determina a *Statistics Act*. Suas informações poderão ser usadas pelo Statistics Canada para apoiar outras pesquisas ou para análise. Ninguém que não trabalhe no Statistics Canada pode ter acesso a informações que identifiquem indivíduos.

A SUA FUNÇÃO

As informações que você fornece irão nos ajudar a assegurar que o Censo 2016 reflita, com exatidão, as mudanças pelas quais a sociedade do Canadá vem passando. Suas respostas assegurarão que sua comunidade tenha as informações de que precisa para planejar serviços como creches, escolas, serviços para famílias, habitação e formação profissional.

POR QUE FAZEMOS AS PERGUNTAS DO FORMULÁRIO ABREVIADO?

PASSO A – Precisamos de seu número de telefone para contatá-lo(a) caso tenha faltado alguma informação em seu questionário. O e-mail é um método alternativo de nos comunicarmos com sua residência. Precisamos de seu endereço, bem como de seu endereço de correspondência, para nos certificarmos de que todas as habitações tenham sido contadas.

PASSOS B e C – Esses passos o(a) ajudam a decidir quem deve ser incluído e quem deve ser excluído em seu questionário. Eles nos ajudam a assegurar que todos que precisamos contar sejam contados, e que ninguém seja contado duas vezes.

PASSO D – Esse passo nos diz se alguém em sua habitação opera uma fazenda. Além disso, assegura que contemos todas as fazendas para o Censo Agrícola.

PASSO E – Os espaços proporcionados na **Questão 1,** no topo da página 4, permitem que você copie os nomes do Passo B.

As informações que você fornecer em todo o questionário devem refletir a situação de cada pessoa em **10 de maio de 2016**, a menos que haja outra indicação. Essa data de referência assegura que as informações coletadas pelo questionário representem um panorama preciso da sociedade do Canadá neste momento de nossa história.

INFORMAÇÕES DEMOGRÁFICAS BÁSICAS – As questões 2 a 6 fornecem informações sobre o modo de vida da população do Canadá, o tamanho das famílias, o número de crianças que vivem com um dos pais ou com ambos e o número de pessoas que vivem sós. Essas informações são usadas para planejar programas sociais, como a Aposentadoria por Idade (Old Age Security) e o Benefício Fiscal para Crianças (Canada Child Tax Benefit). Além disso, essas informações são usadas pelas comunidades para planejar uma série de serviços como creches, escolas, policiamento, proteção contra incêndios e residências para idosos.

As questões 7 a 9 são usadas para traçar um perfil da diversidade linguística da população do Canadá. Essas informações são usadas para estimar a necessidade de serviços em inglês e francês, bem como para melhor entendermos a atual condição dos diversos grupos linguísticos do Canadá bem como estes evoluem.

ACESSO A INFORMAÇÕES PESSOAIS OBTIDAS ATRAVÉS DO CENSO 92 ANOS APÓS A REALIZAÇÃO DESSE

A questão 10 dá a cada pessoa a oportunidade de tomar decisões informadas sobre o que deve ocorrer com as informações pessoais contidas no formulário abreviado daqui a 92 anos.

Permitir a liberação dessas informações daqui a 92 anos ajudará as gerações futuras a melhor entender o Canadá de hoje, beneficiando pesquisas históricas, acadêmicas e genealógicas.

POR QUE FAZEMOS AS PERGUNTAS DO FORMULÁRIO COMPLETO?

Algumas residências foram selecionadas para responder o questionário do formulário completo do Censo Demográfico.

O formulário completo complementa os dados coletados pelo formulário abreviado e foi elaborado para informar sobre as pessoas do Canadá com base em suas características demográficas, sociais e econômicas. Essas informações são importantes para sua comunidade, sendo vitais para planejar serviços como creches, escolas, para famílias, e formação profissional.

ATIVIDADES DO COTIDIANO – a questão 11 informa o número de pessoas no Canadá que enfrentam dificuldades com atividades diárias, e cujos movimentos ficam limitados em função de condições físicas, mentais ou de saúde de longa duração. Essas informações são usadas para identificar pessoas que provavelmente sofrem de algum tipo de incapacidade. Nesse caso, o Statistics Canada poderá dar continuidade à pesquisa, solicitando o preenchimento de um questionários mais detalhado.

INFORMAÇÕES SOCIOCULTURAIS – A questão 12 fornece informações sobre a diversidade da população do Canadá, sobre a movimentação de pessoas dentro do país, bem como sobre o fluxo de migração de outros países para o Canadá.

A questão 13 informa sobre o status de cidadania da população do Canadá. As informações são usadas para planejar aulas e programas de cidadania.

As questões 14 e 15 informam sobre imigrantes e residentes não permanentes no Canadá, bem como sobre o ano em que as pessoas imigraram. Essas informações são usadas para comparar a situação dos imigrantes com o passar dos anos, avaliar as políticas e programas de imigração e emprego, bem como planejar serviços de educação, saúde e outros.

A questão 16 é usada para proporcionar um perfil da diversidade linguística da população do Canadá. Essa informação é usada para melhor estimar a situação atual e a evolução dos vários grupos linguísticos do país.

A questão 17 informa sobre a diversidade étnica e cultural do Canadá. Essa informação é usada por associações, agências e pesquisadores envolvidos em atividades como promoção de saúde, comunicação e marketing.

As questões 18, 20 e 21 proporcionam informações usadas por governos, inclusive os governos e organizações Autóctones, para criar programas e serviços para essas populações.

A questão 19 nos informa sobre a população de minorias visíveis no Canadá. Essa informação é necessária para informar os programas ligados à *Employment Equity Act* (Lei de Equidade Empregatícia), que promove oportunidades iguais para todos.

MOBILIDADE – As questões 22 e 23 nos informam para onde os residentes do Canadá estão se mudando e de onde procedem. Essas informações são usadas para analisar as características das pessoas que se mudam e ajudam a identificar as necessidades de habitação, educação, transporte e serviços sociais.

LOCAL DE NASCIMENTO DOS PAIS – A questão 24 é usada para avaliar as condições sociais e econômicas dos canadenses de segunda geração e para nos ajudar a entender a história imigratória do Canadá.

EDUCAÇÃO – As questões 25 a 29 informam sobre a formação, escolar e profissional, e sobre quantos residentes recentemente frequentaram a escola no Canadá. Os governos usam essas informações para elaborar programas de treinamento, e outros, voltados para atender as necessidades dinâmicas de nossos trabalhadores, de grupos específicos de imigrantes, de povos Autóctones e de jovens.

ATIVIDADES DO MERCADO DE TRABALHO – As questões 30 a 41 e 45 a 47 informam sobre a mão de obra do Canadá, inclusive sobre os setores da economia e as ocupações nas quais as pessoas trabalham, bem como sobre os idiomas usados no exercício da profissão. Os dados de emprego são usados para avaliar as condições econômicas das comunidades e populações específicas, tais como povos Autóctones e imigrantes. As informações sobre o setor do mercado e ocupação são usadas para prever oportunidades de trabalho.

As questões 42 a 44 nos contam onde as pessoas trabalham e como elas chegam até o trabalho. Essas informações são usadas para avaliar os padrões de deslocamento para o trabalho, as necessidades de transporte público e o uso de energia.

As informações sobre o trajeto das pessoas para chegar ao trabalho também ajudam a identificar locais para construir hospitais, escolas, creches e instalações recreativas, bem como informam sobre a necessidade de construir vias e oferecer serviços de transporte público.

As questões 48 e 49 informam sobre despesas relativas a creches e pensões alimentícias. Juntamente com as informações sobre renda obtidas de suas declarações de imposto de renda e benefícios, essas questões ajudam a ter uma ideia mais precisa sobre a renda disponível.

PASSO F: HABITAÇÃO – As questões F1 a F10 fornecem informações para a criação de projetos habitacionais e comunitários.

Informações sobre o número de cômodos e quartos das residências, bemcomo sobre os custos com habitação são usadas para avaliar a situação econômica das famílias. Os governos usam essas informações para medir os níveis de superlotação das residências e para elaborar programas habitacionais.

Informações sobre a idade de quem vive nas habitações e sobre a necessidade de reparos é usada pelos municípios na elaboração de programas de implementação de melhorias nos bairros.

PASSO G: ACESSO A INFORMAÇÕES PESSOAIS 92 ANOS APÓS A REALIZAÇÃO DO CENSO – A questão G1 dá a cada pessoa a oportunidade de tomar decisões informadas sobre o que acontece com as informações pessoais dele ou dela contidas no Programa Censo Demográfico daqui a 92 anos. Permitir a liberação dessas informações daqui a 92 anos ajudará as gerações futuras a melhor entender o Canadá de hoje, beneficiando pesquisas históricas, acadêmicas e genealógicas.